



Milan, via Borgo Spesso 23.

Treis honore Professoren! 21. Juni 1911.



Je viens de vous offrir un exemplaire de la toute petite Note que l'Institut d'ici, tout en ne possédant des caractères arabes, a voulu publier sur la découverte du مجموع الفتاوى عن زيد c. à d. sur l'ouvrage que je pense d'avoir démontré avoir été le أول كتاب مجموع في الفقه, par Zeid même. Malheureusement j'ai pu donner des longs extraits de l'ouvrage, en caractères arabes. J'ai pensé alors d'envoyer à Tübing pour la Theologische Literaturzeitung une courte Mitteilung dans la quelle j'annonce l'avoir prise en considération l'opportunité de donner au plus tôt possible le texte en entier du مجموع. Le professeur Amédée de Londres est venu voir de visu le

manuscrit qui contient l'unicum de la rédaction entière, la majeure, en 8 st. 1 (98 pages de texte à 25 lignes). Il m'a proposé de la publier (avec un sommaire, des Index rerum, etc., et avec la réimpression de ma Note, modifiée pour le cas) dans un volume du "Gibb Memorial", mais il craint de n'être pas en mesure pour persuader tous ses collègues et surtout G. H. Strange et Julius Bertram (le "clerk of the trust") de l'importance du ms., qui après tout ne demandera que 120-150 pages d'impression in-8°; tout le monde sait que les Trustees ont donné jusqu'ici la préférence à des ouvrages de tout genre, sans programme déterminé, faites

s'inspirant de goûts entre les Trustees.

Croyez Vray que le ms. soit digne du Gibb Memorial? Car je me permets de suivre le conseil d'Amedeo, c. à d. de Vous écrire pour demander une espèce de imprimatur morale de votre part. Amedeo m'a assuré que seulement votre jugement favorable et le jugement de votre collègue Snouck Hurgronje pourra servir à obtenir la votation favorable de H. Strange et de Bertram; éventuellement aussi celle de Mr. Browne, c. à d. de tous ^{cinq} des Trustees qui ont des goûts différents de ceux de la plupart des orientalistes du Continent. J'écris donc à Vray et à Snouck pour et appui moral pour le quel suffira, de votre part, un seul mot

d'encouragement, signé par Vov.

Je Vov en remercie d'avance!

Le volume, sans le cas d'un décision
favorable des trustees, sera imprimé
à Rome; j'aurai donc l'opportunité
de surveiller le progrès du travail, avec
mes yeux, surtout pour ce qui se
rattache aux Indes et aux quelques
notes de comparaison avec les anciens
travaux de ces.

Meilleurs hommages bien devoués!

Uffizi.